

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO XZE 11 31V2

**bitubo**  
RACE SUSPENSION

**BITUBO SRL** Unipersonale  
Via A. Volta, 24 - 35037 Selve di Teolo (PD) - Italia  
Tel: +39 049 990 3475 - Fax: +39 049 990 34 47  
e-mail: [bitubo@bitubo.com](mailto:bitubo@bitubo.com) - web: [www.bitubo.com](http://www.bitubo.com)  
Cod. Fiscale e P.IVA: IT02007650282  
Capitale Sociale: €100.000,- i.v.



Codice/Code:  
**A0050 XZE 11-31V2**

**APRILIA RS 660 / TUONO 660**

Rev. 00  
del 23/03/2021

Mod. ISTR. MONT. XZE  
Pag. 1/4



## PRIMA LA TUA SICUREZZA !

**ATTENZIONE !**



L' Ammortizzatore è un importante componente della Moto e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di esso sulla moto.

**NOTA BENE:** l' Ammortizzatore deve essere installato unicamente presso un' officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

**ATTENZIONE !**



Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto.

Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dall' Ammortizzatore il massimo delle prestazioni e del rendimento.

**NOTA BENE:** la garanzia dell' Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l' approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio dell' Ammortizzatore non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

**BITUBO RACCOMANDA**



Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; Bitubo si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Posizionare la moto sulla pedana. Per lo smontaggio dei particolari originali, attenersi alle indicazioni della Casa (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).
2. Rimuovere l'ammortizzatore originale.
3. Installare l'ammortizzatore **Bitubo**, ed inserire la vite dell'attacco superiore. Serrare a mano la vite dell'attacco superiore.
4. Sollevare la ruota, ed inserire la vite dell'attacco inferiore, Serrare a mano la vite.
5. Eseguire alcuni molleggi sulla sospensione posteriore, poi serrare i dadi di fissaggio delle viti degli attacchi superiore ed inferiore, secondo la corretta coppia di serraggio indicata nel Manuale di Officina della moto.
6. Rimontare i tutti i componenti originali, seguendo le indicazioni fornite dalla Casa Costruttrice.

### **Regolazione interasse per alzare il retrotreno:**

L'ammortizzatore viene fornito con interasse nominale 307mm. È possibile alzare l'interasse fino a +5mm svitando l'occhio.

Per la regolazione dell'interasse attenersi alle indicazioni del manuale della sospensione.



**N.B.:** per la regolazione dell'ammortizzatore consultare il manuale dell'ammortizzatore.

# MOUNTING INSTRUCTION XZE 11 31V2

**bitubo**  
RACE SUSPENSION

**BITUBO SRL** Unipersonale  
Via A. Volta, 24 - 35037 Selve di Teolo (PD) - Italia  
Tel: +39 049 990 3475 - Fax: +39 049 990 34 47  
e-mail: [bitubo@bitubo.com](mailto:bitubo@bitubo.com) - web: [www.bitubo.com](http://www.bitubo.com)  
Cod. Fiscale e P.IVA: IT02007650282  
Capitale Sociale: €100.000,- i.v.



**Codice/Code:**  
**A0050 XZE 11-31V2**

**APRILIA RS 660 / TUONO 660**

Rev. 00

Mod. ISTR. MONT. XZE

del 23/03/2021

Pag. 4/4



## FIRST YOUR SAFETY !

**ATTENZIONE !**



The rear Shock is an important component of the motorcycle and this manual describes the correct way to assemble it.

**NOTE:** The Rear Shock must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.

**ATTENZIONE !**



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for the incorrect installation of shock absorber.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorber.

**NOTE:** The warranty for the Shock absorber will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorber is not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

**BITUBO RECOMMENDS**



*Pictures and notes reported are purely as an indications; Bitubo reserves the faculty to make any modification or changes.*

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Place the motorcycle on the footboard. To remove the original parts, follow the manufacturer's instructions (Use / Maintenance Manual - Workshop Manual). Remove the original shock absorber..
2. Install the Bitubo shock absorber, and insert the upper attachment screw. Tighten the upper attachment screw by hand.
3. Lift the wheel, and insert the lower attachment screw, Tighten the screw by hand.
4. Perform some springing on the rear suspension, then tighten the fixing nuts of the upper and lower attachment screws, according to the correct tightening torque indicated in the motorcycle Workshop Manual.
5. Reassemble all the original components, following the instructions provided by the manufacturer.

### ***Wheelbase adjustment to raise the rear axle:***

The shock absorber is supplied with a nominal length of 307mm. It is possible to raise the wheelbase up to + 5mm by unscrewing the eye.

To adjust the wheelbase, follow the instructions in the suspension manual.



5

**N.B .: for the adjustment of the shock absorber, consult the shock absorber manual.**